JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE: 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
新裝或修理
水龍煤氣喉
日夜應召
保君滿意

孖寶電器冷器
電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

誌里冷氣工程公司
專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理
忠誠為僑胞服務，快捷妥當。
電話：八七二一一〇三九
八七六一一壹一二
3742 MAIN STREET
VANCOUVER B.C.

快捷冷氣工程公司
專科承裝修理，大小商業冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜菜櫃，電爐電火政府牌照
馬君寶
三二七一一五一（英語）
三二一一七二〇（華語）

梁生 253-7363
電話：294-9009
修理安裝電器
電火改屋內線

眞誠電器
修理各種電視
免費估價
工作快捷妥當
電話：327-2257

達明電器工程
安裝修理新舊房屋商業一切電燈，電力，工程，免費估價
電話：324-0343

儉昌裝修工程
廿年裝修，裝隔冷熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地毯工程，代理名廠油漆，歡迎零售。
電話：二五三・五六七二

利仁傢俬舖
ORIENT FURNITURE SHOP
166 E.HASTINGS ST. Vancouver, B.C.
新貨上市：
床，床褥，
睡房傢俬，
書檯，書架
寫字檯，
大平賣；
逢星期四休息
地址：雲哥華喜士定東街一六六號
電話：689-4078 689-5825

加美移民顧問
投資移民
非法移民
(LONG TERM ILLEGAL IMMIGRANT PROGRAM)
勞工簽證
學生簽證
移民局，入籍法庭約見傳譯，
延期簽證等疑難問題。
地址：緬街329號二樓 109室
電話：(604)689 9033
辦公時間：週一至週五
上午十時至下午五時

聖誕酬賓大贈送
(83年10月1日至83年12月31日)
凡於以上列明日期惠顧
彩色入籍，護照，移民，
簽證等證件相片者四張
只收$8.95 （四天有取）
另 外
凡三至四人加贈彩色家庭相4X5吋一張
凡五人或以上加贈彩色家庭相5X7吋一張
森美攝影室
872-3821
3555 Main Street (近20街)

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO
19 E. PENDER ST. 文化中心對面
電話：688-2933, 681-5848
十四週年特價酬賓
全家入籍(黑白)相四張4.80
護照(彩色)相四張8.80
菲林翻印 每張0.35
放大 5×7 每張1.99
8×10 每張4.99
SLIDES 晒相每張0.49
精拍結婚相(新娘禮服免費借用)
家庭相、學生畢業相、貨辦相、
彩色磁碟相
主辦人 何桐英國皇家攝影學會會士

田健三行工程
Tien Tin Construcion Ltd.
包君滿意
工作細緻
大小工程
土庫間格
車房陽台
內外油漆
房屋改建
日274-4842 晚254-2761
周254-6011

專洗衣機
修乾衣機
：電爐 雪櫃
政府牌照 經驗技師
特價優待僑胞
電話：435-7659

alex hoo
photography-graphic design
專業攝影
結婚典禮★喜慶宴會
社團集會★大小場合
電話：291-2559

胡關誠建築公司
★承建華麗新屋 ★兼建商業鋪位
★兼做建築貸款 ★工作快捷妥當
★保證費用最平
地址：文華大廈二樓
公司：688-1337
住宅：873-0507

傢俬翻新
▲翻新各種沙發及凳椅
▲特製乳膠床墊及椅墊
▲供應各種布料及乳膠
▲價錢公道，免費估價
地址：西41街2433號
電話：266-8329日
327-9090晚

B.E.H. CONSTRUCTION CORP.
A107-1093 W BROADWAY
公司：738-7250
字樓等 倉樓醫生寫 屋宇館貨 建築及商業 草圖專門代 免費估價
中文電話：437-0173
英文電話：274-6498

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD
A. CHIN 陳達良
電話：291-0505
價錢公道 工作妥當 圖則設計 房屋改建 新舊裝修 商業建築 土庫間格 承接大小工程

標記洗地毯
專門洗各種地毯，潔化清洗石米牆，洗窗
價格特平，晚六時後
電話二五三・五六七二

聯合裝修公司
875-8418
254-8061
專門新舊內外土庫
免費估價
價錢特平
新間起油漆格
舊土新屋

恆利水電煖氣工程
HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.
專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
298-8924 (24 HRS 438-1237

Tel: 324-1486, 738-7775
昌盛水喉
鄭先生
專門修理
電動通渠
水喉潔具 換熱水爐
裝修廚厠 日夜服務

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
TEL. 874-4905
承接新屋架，每間只收人工三千餘
包頂瓦屋 石頂瓦 換瓦 修瓦 更換 瓦 裝修 車房 內外 修理 土庫 建築 間格 工程
滿意 大圍仔 水喉 陽台 油漆 房屋

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203 — 37片打街東
專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜。例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件廿五磅以下，祇收費二元）。
即收即派，比寄担保信還快。
簽名收派，忠誠為僑胞服務。
電話：689-3677

文忠裝修建築
ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
註冊公司 信譽保證 專人負責 圖則設計 新屋建設 商店裝修 大小工程 免費估價
電話：253-5696(國粵英語)

恒基建築公司
Tony CONSTRUCTION CO LTD
房屋保險重建大小工程
英語 687-7711 PAGER 1447
中英 667-8199 聽聲後留話廿秒
黃 325-8520 夜
馬 435-5961 夜
免費估價 砌磚 屋柱 水電工程 露台 內外車房 酒吧廚櫃 土庫間格 舊屋加建 劃則設計 商業裝修 樓房柏文 專建新屋

精工電器
電話：324-9710 274-9384
家庭電器 爐頭 乾洗 洗碗 免費估價
電雪櫃 衣機 碟機

基立印務公司
1925 Kingsway, Vancouver, B. C.
電話：(604)873-2722
十一月份特價服務 250/$58.85
500/$73.85
名片信封信箋全套 1000/$98.85

PECO 比高建築公司 CONSTRUCTION
＊十年經驗
＊專人專業
＊設計新穎
代理買賣
信譽卓著
專起新屋
材料上乘
地產物業
常有現成
新屋位於
列治文區
歡迎諮詢
274-6068
請留電話
陳永堯君
Peter Chan
有地起屋 請搵比高
買地起屋 請搵比高
買屋賣屋 請搵比高

區煒電子電器工程
A. V. SYSTEMS LTD.
◀政府牌照，專業人材安裝修理▶
★防盜警鐘
★電火工程
★防火裝置
(FIRE ALARM)
多年經驗 忠誠負責
電話：253-3608廿四小時

金楓建築有限公司
Goldmaple Construction Ltd.
中英語請電：263-4313
大小工程 裝修設計 土庫間格 做木油漆 各式木櫃 承建新屋 代請政府 許可證及 三千元金

專洗各種地毯
洗梳化椅只收十元。英文接線機，可用中文留下電話：
255・8942

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP
溫哥華奇化街二五七號
267, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281 · 688-6282
地方雅潔 二樓茶座 價格公平 品質精良 各欵中餅 生日蛋糕 結婚禮餅 熱辣蛋撻 出爐麵飽 各式西餅

專寫中西招牌
SIGN WRITING
255-7264

蓄戶口可享受：
公司存欵於「日息支票儲」
由九月一日起，凡在本
存款儲蓄人仕之最佳喜訊
億兆信託銀業
最新貢獻
最新服務
目前利息七厘半
美金儲蓄戶口
高之特惠利息優待。
書英定期存欵三至五年期者，有更付月結單。
存戶可隨意選擇存摺方式或按月寄
紹無最低存款額之限制。
存款低於三千元，日息目前為6½厘。
存款低於三千元，日息目前為6½厘。
息¼厘計算。（目前為6¾厘）
存款超過三千元，可獲高於儲蓄利
收廿五仙。
存款低於五百元，支票提款每次只
續費。
存款超過五百元，支票提款免收手
支票免費代印。
每日計息，按月付息入帳。
地址：華埠片打東街130號
電話：(604)685-3935
YORKSHIRE TRUST COMPANY
（凡五十歲以上者可申請書英定期存款）

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
電話：254-9111
保證：車身修理工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較
實力車身修理公司自新張以來因嚴格採用歐美最佳材料及漆油，能保證質量及工作妥當，極受各界顧客愛戴。
為酬謝顧客
不論大小ICBC或私人工作一律特價優待
有經驗專人代填ICBC及有免費車借用